

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 1221/2013

z 29. novembra 2013,

ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 476/2013, ktorým sa stanovuje obmedzenie množstva cukru na vývoz mimo kvóty do konca hospodárskeho roku 2013/2014 a ruší vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 968/2013

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov)⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 61 prvý odsek písm. d) v spojení s jeho článkom 4,

so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 951/2006 z 30. júna 2006, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá implementácie nariadenia Rady (ES) č. 318/2006, pokiaľ ide o obchodovanie s tretími krajinami v sektore cukru⁽²⁾, a najmä na jeho článok 7e v spojení s jeho článkom 9 ods. 1,

keďže:

- (1) Podľa článku 61 prvého odseku písm. d) nariadenia (ES) č. 1234/2007 možno cukor a izoglukózu vyrobené počas hospodárskeho roku mimo kvóty uvedenej v článku 56 uvedeného nariadenia vyviezť len v rámci obmedzenia množstva, ktorý sa má stanoviť.
- (2) Nariadením (ES) č. 951/2006 sa stanovujú podrobné vykonávacie pravidlá pre vývoz mimo kvóty, najmä pokiaľ ide o vydávanie vývozných povolení.
- (3) Pre hospodársky rok 2013/2014 sa pôvodne odhadovalo, že stanovenie obmedzenia množstva na 650 000 ton v ekvivalente bieleho cukru v prípade vývozu cukru mimo kvóty by zodpovedalo dopytu na trhu. Takéto obmedzenie bolo stanovené vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) č. 476/2013⁽³⁾. Podľa najnovších odhadov sa však očakáva, že výroba cukru mimo kvóty dosiahne úroveň 3 600 000 ton. Mali by sa preto zabezpečiť dodatočné odbytiská pre cukor mimo kvóty.

- (4) Vzhľadom na skutočnosť, že strop WTO pre vývoz v hospodárskom roku 2013/2014 nebol úplne využitý, je vhodné zvýšiť obmedzenie množstva vývozu cukru mimo kvóty o 700 000 ton tak, aby sa výrobcami cukru v Únii poskytli dodatočné obchodné príležitosti. Uvedené zvýšené množstvá je vhodné poskytnúť od 2. decembra 2013, aby výrobcovia cukru mimo kvóty v Únii mohli využiť trhové príležitosti na svojich vývozných trhoch.
- (5) Vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 476/2013 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (6) S cieľom umožniť predloženie žiadostí o vývozné povolenia cukru mimo kvóty by sa malo zrušiť pozastavenie podávania žiadostí podľa článku 1 ods. 3 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 968/2013⁽⁴⁾. Keďže vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 968/2013 stratilo účinnosť, je náležité ho zrušiť.
- (7) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Článok 1 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 476/2013 sa nahrádza takto:

„1. Na hospodársky rok 2013/2014 sa obmedzenie množstva podľa článku 61 prvého odseku písm. d) nariadenia (ES) č. 1234/2007 v prípade bieleho cukru, na ktorý sa vzťahuje číselný znak KN 1701 99, stanovuje na 1 350 000 ton na vývoz mimo kvóty bez nároku na náhradu.“

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 178, 1.7.2006, s. 24.

⁽³⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 476/2013 z 23. mája 2013, ktorým sa stanovuje obmedzenie množstva cukru a izoglukózy na vývoz mimo kvóty do konca hospodárskeho roku 2013/2014 (Ú. v. EÚ L 138, 24.5.2013, s. 5).

⁽⁴⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 968/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa stanovuje percento prijatia pre vydávanie vývozných povolení, zamietnutie žiadostí o vývozné povolenia a ktorým sa pozastavuje podávanie žiadostí o vývozné povolenia na cukor mimo kvóty (Ú. v. EÚ L 268, 10.10.2013, s. 12).

Článok 2

Vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 968/2013 sa zrušuje.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 2. decembra 2013.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 29. novembra 2013

Za Komisiu

predseda

José Manuel BARROSO
